

Ինկիլիկ լիբար	109—244
Ֆրանսիական ալիսուսու	87—5
ԲՕԼ	89—
Գրքերից ալիսուսու	51—2
Պէտեղ Մէճիտիկ (Ֆարգը	2—
Պէշիկի վէ մէթ ալիք Ֆարգը	105— 107
Գրքեր	117—12

ԻՍԹԱՆԳՈՒԼ 14 ՅՈՒՆԻՆԻ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Վերստիտան թայմը զազեթաքնան չու վեճի ինչ եազըմը տըր :

Սուրհուն ագտ օլունմասընտան պե-
րու , պիր տրա , Ալմանեա ինչ Ֆրանս-
սա պեյնիստե թէհլիքէլի պիր գարը-
չըդըգ վուգու պուլուր տէյի գոր-
գուլուր տուր : Մէգըիւր խուսուս
պուլունտան պիր գաչ կիւն ագտէմ վու-
գու պուլուր տուր : Ինչիս պու կիւն
անը օլունդու կիպի պուրաճըգ տա
նազը ու թապիր իտէրիզ :

Մ. Թիւր , քի սապաճըն սաաթ պե-
չինտե հուգուրունա աաաա՝ գապուլ
իտէր վէ կիճէլէրի իսէ ազ ուեուր , էս-
քի պիր խուեու վար տըր , մէգըիւր
խուեու կէչէն պլարտա պոզմուլ տուր-
իչ պու խուեու , ախչամըն սաաթ ալ-
թըքնտա ուեումաք տըր , սէքիզէ
չէյրէք գալարազ ուեանըր , չիւնքի
չու տճայիպ խաստէյէ մայիք տիր քի
խաթէտիյի վազըթ ուեուր խաթէտիյի
վազըթ ուեանըր վէ սաաթ սէքիզէ
սապաճ թաաամըն կիյէմէք իչին բու-
պլարընը կիյինիր :

Իմտի , Մ. Թիւր , էօյլէ թաաամըն-
տան սոնրա լաճաթլանտըր վազըթ ,
Պէրլինտէն , զայլէթ սէրթ եազըմը
պիր թէլէկրաֆի կէլմիշ տիր :

Մէգըիւր թէլէկրաֆի , Բարիսին խա-
րիճինտե Բամէնիլ թարաֆընտա օ-
թուրմուլ օլան Ֆրանսըգ աաաթիւրին
սինօրլարընը կէչիպ , Բրուսիալըլարըն
էօնտէ պուլունտան խաթթլարընա 50
աաթմ գալընճաւաաազ եազըլաչմըլ օլ-
տուգըլարընը վէ մէրգուման աաթըլէր ,
հաթը կիճէտէն էվիլէ կէրի չէքիլմէ-
տիքըլինտէ , բրէնա տը Պիզմարքն ,
մէրգուման աաթըլէր իւզէրինէ հիւ-
ճուս խաթթլանտին էմր իտէճէյինի պիլ-
տիրմիշ տիր :

Խաթթլարըն պաչա չըգաճաղը
կիւնտէ վերստիտան չէհլի էմանէթի ի-
չին նէ պիւլիւք պիր պէլա իտի պու :

Լաքին , Մ. Թիւրին տուրլարը , էօմ-
րիւ Ֆրանսա իչին զայլէթ իգթիզար
տուր տէյի զանն կիյտիքիլէրի աաաթը
օլ տէրէճէ գաեըրըլար քի միւշարի-
լէյի ուեանտըրմաքըլար : Մ. Թիւր
Պալը : տէրճալ Պէրլինէ թէլէկրաֆի
քէչիտէ իտէրէք , վերստիլ հիւքիւմէ-
թինին , մէրգուման աաթըլէրինի հու-
տուտու կէլմիշ օլունլարընտան աալ
խապէրտար օլունտըրընը վէ պուլուն
խաթ , չիւրճաիլ , եանըլ պիր անլա-
եըլտան հուսուլէ կէլմիշ օլունլարըն
պիլտիրալ , էմրի իթիտալ իւզրէ տալ-
րանըլմասընը թապալ կիյէմիշ տիր :

Պէճիտ աաթըլիճէ մէլմուրիէթիլէրի
իճաւ կիյէմէք իչին հազըր պուլունմազ
իւզրէ , թէնէրալ վինսանըն , Մ. Թիւ-
րին մայլէթինէ թալալա կիյէմիշ օլ-
տուգու իւրի նէֆէր էրքեանը հարպ
եիւզպալըլարը օրատա տէյիլէր իտի
նազմուր իտէ Ֆիլէ կիպի եազմազ տա
իտի : Տէր հալ պիր արապա գօլուլալ
մարէչալ Մաք-Մաճիսա պիր թաթար
իւրալ գըլընտը : Մաաաթի մէրքիւր ,
ապալ պիր մուարաղալ վուգու պուլ-
մազսըրըն հալ օլմուլ տուր , մէրքիւր
մաաաթ , հէր նէ գաաաթ չօղլուգ է-
հէմիլիէթ վիրիլէճէք պիր չէյ տէյիլ
իտի իտէ տէ , չիւրճաիլ , խուսումէ-
թին կէնտիւնէ պաչալաճաղընա տայիր
գօրգու վիրիճի թէվաթուրլար օրթա-
իա չըգարաճաղ վէ խաթթլարըն գըլ-
մէթինի տիւլիւրէրէք , մայի , Ֆրանս-
սաաա պիր գաչ միլոն Ֆրանսիա օլա-
ճազ իտի :

—Մ. Թիւր , ալմաթրանկալ յուլիսին

12ինճի սապաճըն թէնէրալ Ֆրանսէր-
պի հուգուրունա գապուլ իտէրէք ,
պիր չօգ սաաթ միւշարիլէյի թէնէրալ
իլէ միւքեալէմէ կիյէմիշ տիր : Մէգըիւր
միւքեալէմէտէ , օրտուտուն իսլաճ ի-
տիլմէսի զըննրտա ուգուն միւշաճա-
սալարա կիրիլիլմիշ վէ հիւքիւմէթի իճ-
րաիէէ իւլիսինին , օլ պապտէ , չըմա-
լի օրտուտուն սաաթը պաչ գօմանտա-
նը օլան միւշալիլէյի թէնէրալ իլէ պիր
չօգ միւքեալէմէտէ պուլունմազընը
գալիլիէն պէհան իտէպիլիլիլ :

(Պրինիս Նապիոնալ)

—Ալալրանկալ յուլիս 14 տէ չըգա-
րըլան Սաթ Նաթ Ֆրանսըգ զազեթա-
քնտա չու վէճի ինչ օգուլունտա տուր :
Պու տէֆա իէթըրապուրկտա Ֆրանսա
սէֆիլի Նաապ օլունմուլ օլան թէնէրալ
Լը Պըլո , մաճէլիլ մէլմուրիէթիլէրի
կիլմէք իչին , պու ախչամ Էօյա չը-
գաճազ վէ Ալմանեա թափրաղընա ա-
եազ պաաամազ իչին Էօյա ուգաթըլ
Լալիլէր վէ Ալմաթրա թարիքի իլէ
Սէն իէթըրապուրկա կիտէճէք տիր :

—Բարիսին տուլարըլար իւզէրինէ
աթիլտէքի եաթթա եաթըլըլարընը
տըր :

Պու կիւնտէն պաչալաւարազ , թէլաթ-
րօլար , գաճիլէլանէլէր , վէ ալըլմա-
քնա լուխաթ վիրիլմիշ ումումա ա-
լիտ պիւնալար էվիլէրի կիպի հաթը կի-
ճէտէ գաաաաճաղըլար տըր :

Բարիս 13 յուլիս 1871 Բարիս վալիսի
ՏԸ ԼԱՏՄԻՐՈՒ

—Պոնաթիլիսի սիոնէլ զազեթաքն-
տա չու վէճի ինչ օգուլունտա տուր :

Բրուսիալըլար թարաֆընտան զապթ
օլունմուլ օլան էեալէթիլէրտէն հէր
կիւն թէնէրալ օլունմազ խապէրլէր
ալմաթընտըն , Բրուսիալըլար , մէր-
քիւր էեալէթիլէրտէ սէքիլէրի զա-
լէթ թաճիլանէ սուրէթիլէր թաճիլիլ
կիլմէքտէ , վէ մէրքիւր հապարէթիլ-
լէր կէրէք ճէվալ վիրիլտիլէրտէ , վէ
կէրէք վիրիլտիլէրտէ , թաճիլիլ իթ-
տիլտէն սոնրա թապիր օլունմազ մու-
ալմէլէյի ճէպրիլէտէ պուլունմազ տա
տըլար :

Մուխպիրլէրմիլիլէրտէ պիրիսի , պու
պապտէ Ամիլիտէն թարաֆընտա
պիր թաթար թաֆիլիլ մալիլաթլար
իւրալ կիյէմիշ օլունլարընտան , պուլա-
ճըգտա պէհան իտէրիլ :

Հէնուգ եազըն կիւնիլէրտէ , Բրու-
սիանըն մաճէլիլ հիւքիւմէթիլէրի պիր
զարաղօլ մէրքիլիլէրէ գառըլ թաչ ա-
լթըլմիշ տըր տէյի եալան էէրէ պիր
պէհանէ մէյաաա գօսարազ , չէհլիլ
քեալմիլէն մուհաթէրէ հալինէ վազ ի-
տէճէքիլէրին պէհան կիյէմիշ տիր :

Պիւնապէրին , ախչամըն սաաթ օն
պուլունտան սոնրա սօգազ տա պու-
լունտան հէր պիր չէհլիլ , ախչ ու կի-
րիլիլ օլունաաա , մէրքիլէ կէթիլ-
րիլմէքտէ վէ կիճէյի օրատա կէլիլ-
մէյէ մէճպուր օլմազ տա տըր :

Պիր գալըրըլար իւզէրինտէ պիր չէ-
հլիլ պիր Բրուսիալ պէքիլէր աաթըրի
եանընտան կէլիլտիլէրտէ , չէտիտ սու-
րէթտէ տիւլիլիլալ , գալըրըլմաա
աչաղը ինմէնէ մէճպուր իտիլմէքտէ
տիր :

Հէհլիլ մուհաթէրէ հալինէ վազ օ-
լունմաաքնտան պէրու , չէհլիլտէ սա-
հիճէն ազիլ պիր գօրգու հիւքիլ կի-
լէմէքտէ տիր : Պիր թաթար իթիլի-
եալար , գաաաթ վէ չօճուգըլար հէր
կիւն թիլիլէր գօլունտալ իլէ տէօ-
վիլմէքտէ տիրլէր : Սէքիլէ չաղլա-
րընտա օլան խըլմէթիլէրտէ պիրիսի
պիր եուլիլալա էէրէ տէվիրիլմիշ վէ
աեաղա գալըրըլ վազըլմ , սիւնկիւ

իլէ վիւճուտի տէլ ինմիշ տիր , մէրգու-
մուն էօմիլիլ թէհլիլէրտէ տիր :

Տէմիր հօլ արապալարը օճազըլա-
րընտան պիրիսի , գաաալաչթըրըլմիշ
օլան վաթըլմաա սօնրա , սօգազ տա
լաաթ կէլիլէրէք , պէքիլէր աաթըլէր
թարաֆընտան էօլունլարիլմիշ տիր :
Պիր թաթար նէօպէթիլէր աաթըլէր ,
կիւնտիլալ վազըլմ հիւքիլմիլալ պիր
հաթիլին իւզէրինէ հիւքուլիլէր , մէյ-
տանտա հիլ պիր սէպէպ պուլունմա-
տըրը հալտէ , զէվալլըն տէօլմիլիլ
տիր :

Հէր պիր տազըլաաա , քիմնէյէ գա-
լարըլար թօգուլունտան պիր թաթար
չէհլիլէր , կէրէք խաթէլէրինտէ վէ կէ-
րէք սօգազըլաաա ախչ ու կիրիլիլ օ-
լունմազ տա տըլար :

Պիր տուլիլալ թաալիլ իչին Բրու-
սիալըլար աաթըլէրտէն 20 Ֆրանս Լալիլ-
միշ օլունլար իչին ախչ ու կիրիլիլ օ-
լունմաա էմր իտիլէն պիր Փօթիլալ
գալարազ գուրթուլմիշ տուր , մէր-
գուման աաթըլէր , Փօթիլալալ , իս-
թէլիլ 20 Ֆրանս Էէրինէ 10 Ֆրանս
վիրիլէրտէ իտիլէր : Պիլլէրէ պիրիլիլ
լէն մէքուս ամէլ ու հաթէլէթիլէրի
պիրէր պիրէր պիրիլմիշյէ գալըլալ-
ըրմիլաա , օգուլունտալարըլար օսանտը-
րաճաղըլմաա , ալիլիլ զիլէր իթմէք-
լիլտէն սաթըլար իտէրիլ : Կէօ-
րիլիլ քի Բրուսիալըլար , իլիլիլտէ
եալընը պուլղ ու աաաթիլ թէհլիլէրի
պըրազմազ իսթէլմէքտէ տիրլէր :

Մաաա՝ քի իչ պու թէնէրալ օ-
լունմազ մաաթտէն պաճալ կիլմէք-
տէյիլ , իչ պու սաթըլարըլար եազմըն
քէնտի կէօլլէրիլ իլէ կէօլմիշ օլուն-
լու պիր վազտէր պէհան իտէրիլ ,
Գալմիլ թարաֆընտան վուգուա կէլէն
ուլղաճաղըլալ գալար իսթէ կէլիլիլ-
տէն , մէրքիւր վազա քիֆալէթ իտէ-
ճէք գաաաթ զազեթալար վաթըլաալ-
լա պիրիլիլմիշ տիր : Վերստիլ ա-
աաթիլինին , Բարիս կիրիլիլ կիւնիւ
ֆէրտաք կիւնի , Բրուսիալըլար ճի-
վարըլար կէօլլէրիլ , վէ քիմնէյին
օրալարտան կէլիլտէն միւս աաաթ իթ-
մէլլէր իտի : Մէրքիւր թէնէրալ էվ-
լիլիլտէն աալա պիրիլմիշիլէր իտի
Իմտի , Սէն-Ֆրանսիսկէն Սէն-Տընիլէ
իլլէնէն վաթար , հէր կիւն իլլէմէնէ
պաչալմիշ վէ վաթարտա իտէ պիր չօգ
Էօլմու պուլունմազ տա իտի :

Վաթար , Ալմանիլէյլ եազըլարը-
նա կէլիլտէքտէ , պիր խապէր սօրմազ
իչին պիր թաթար Բրուսիալ աաթըլէրի
թարաֆընտան չաղըլար . մէրքիւր
պօզմուլալ սէսի քիմնէյին ախչամաալ
հալ պու քի վաթարու տուրտուրմու-
լար , լաքին , պիր վաթար , եաաա էիւ-
րիլէն պիր աաթմ կիպի պիրտէն պի-
րէ տուրաաա . Բրուսիալըլար վաթ-
րուն իւզէրինէ թիլիլէր պօզալթար-
լար , Էօլմուլարտան պիրիլիլ , եանի ,
Բիւլլիլ միւլիլէր միւլիլէրտէն օլան
Մ. Թիւր , չիմէլէրտէն վուրմուլալ կի-
պի էէրէ սէրիլիլ , սալիլ իլիլ նէֆէր
Էօլմուլար տալիլ եաալալաալար : Բր-
ուսիալըլար , պուլունտա եաալըլտան
սօնրա նապէտիտ օլունլար :

Պէօյլէ պիր վաճիլիլ հաթէլէթին ,
նէ տէրէճէ հիւքիլիլ մուճիլ օլմուլ
օլունլար տնալարըլար , Բրուսիալըլար ,
պազըլ զազեթալարտա պիր մէքթուլ
տէրէ իթիլիլէրէք , նէօպէթիլէր աաթ-
լէրին օֆիլալար , պէրապիլինտէ պիր
ճէրաճ պուլունտուլալ հալտէ , լազըլմ
կէլէն իլղաճալարըլար վիրիլմէք վէ գու-
պան կիտէլիլէրէ եաալըլաալ գօլմազ ի-
չին վաթարալ կիլմիշ տիր տիլէրէք ,
իլիլալիլիլիլէթմէք իսթէլմիլիլ տիր :

Պու եազըլըլ եալան իտի : Վաթարալ նէ
պիր օֆիլալ կիլմիշ տիր վէ նէ տէ
պիր ճէրաճ :

Հալ պու քի պիլ Ֆրանս քօթիլ մաճա-
նալէլինի , վէ ախտէն էվիլլա աղա օ-
լունտան տիրալմաթ ճա պիր թաթարմաճա-
նալէլիլ էէնիլտէն կէօլմէն կէլիլտիլ ,
Իմտի , մէրքիւր թաճիլալալարտան
հիլ պիրիլտէն , Բրուսիալըլարըն ,
կիլլիլ պիր թէնէրալ իլլէ , վաթալաալ-
լարըլարըլ էօլունլարմէն հուգուլարը
պուլունմուլ օլունլարու հէօլմէլիլիլ
տիր :

—Ֆրանսիլ զազեթաաքնտա չու վէճի
իլլէ օգուլունտա տուր :

Կէօրիլիլ քի Բրուսիալըլարըն ,
գապթ իթմիլ օլունլարըլ մաճէլիլէրի
թէրէ իթմէլէրինին կիճէլմէսի աճա-
լիպ պիր սէպէպտէն նէլլէ իթմէքտէ
տիր , չէօյլէ քի , Ֆրանսա հիւքիլմէ-
թին , հաալ թաթըլմաթընա մաճաալ-
պէն թէնէրալ իլլէտիլիլ ագէլէր մէ-
թալիլ օլալ , Բրուսիալըլար , թօր-
պալարըլ սաաաազ էէրտէ , պիրէր պի-
րէր մէթալիլէրի սալմազաա տըլար
վէ պէօյլէ սալմազալ չօգ վաթըլ զալ
օլունլարտան , Բրուսիալըլարըն , է-
եալէթիլիլիլ թէրէ կիլմէլիլիլ պիր
գաչ կիւն կիճիլմէքտէ տիր , Բրուսի-
ալըլարըն իսթէլալէրիլէր իլլէ պու
տուր :

—Իսթէրալթօր կիլիլ Զաղըլէթիլիլ ,
Ֆէրիլէրի թէրէ կիլլէլալալ , ճէօլմէրա
կէօրիլմէք իսթէլէրէք , իսթմէթ-
քեալար իչին 2000 Ֆրանս քըրազ-
տը : Մ. Ալֆոնս տը Բօլիլալ , մէրքիւր
վազտէր իլիլիլտիլտէ , իսթմէրալար-
լարընը հուգուլունտա ճէլալ պիրլէ իս-
թէրալթօր հաղըլէթիլիլտէն ալմիշ օլ-
տուլարըլ պազըլիլ էէրէ միւշարիլէյի
հաղըլէթիլիլէր կէրի Էօլալալարընը
թէնէրալ իտիլ , պուլունտա եաալաալարըլ
թէնէրալ իտիլ , իսթմէթիլիլ զօ-
վուլաճաղըլարըլ պիրիլտիլ :

Իլիլ սաաթ սօնրա , պարտն Բօլիլ-
ալին աաաթալարը իսթէրալթօր կիլիլ
հաղըլէթիլիլէր թաճիլալիլ պիր մէք-
թուլ Էօլալալըլար տըր : (Ֆիլիար)

—Մ. Կապիլմէթիլիլտէն էէնիլ զաղէ-
թաալ իւզէրինէ սաճիլ պիր գաչ թաֆ-
իլիլ մալիլալ :

Մէրքիւր զազեթաաքնտ , նէ Բըլմիշ
վէ նէ տալիլ Բաթթիլ թէնիլ օլուն-
մաաաաղընա գաաալ վիրիլիլ տիր :

Ղազեթաաքնտ իսթմիլալ հազըլունտա
պու կիւնէ գաաաթ պիր գաաալ վիրիլ-
մէլիլ տիր , լաքին Բէրիլ պիլլէն (ճիւլմ
հալիլէթ թաթաֆիլալ) իսթմիլալ իլի-
րիլլէնէյի իսթմիլալտէն տիր : Մէրքիւր
զազեթաա , Մ. Թիւրին հիւքիլմէթի-
նի թաաաաալ իտէճէք տիր : (Ֆիլիար)

—Գօմիլիլին հիւքիլալ հէնիկալմըն-
տա , վաաաթ իտիլէլինի խաաալ իթ-
մէլիլ ք օնթրալմընա կիրիլիլ օլան
Մ. Բիպուլար , պու տէֆա իլիլ ժազալ
նաճ սօգազ տա պիր խաթէտէ ախչ ու
կիրիլիլ օլունմուլ տուր :

Մէրգուլարաա գըրաֆէթիլիլ կիր-
միլ իտի :

Մ. Բիպուլար , մէրքիւր խաթէտէ
պիր տալիլէր քիլալաալարտա , քէնտի-
նէ թէլմիլիլ Բիպուլարտա Ֆրանսա
Մարի Հօրթիլալ իսթիլ իլիլիլ տիր :

Պունտան պիր միւտտէթ էվիլլէ
տալիլ , մէրքիւր խաթէ արալթըրըլմիշ
իտէ տէ , Բօլիլ մէլմուլարըլ , մէրգու-
մունտաալարըլ սաթալթընա գաալաա-
լազ , սաաթէն օտալունտա կիրիլիլէր ,
քէնտիլիլ սէլալալալարըլ , վէ պուլուն-
հա , օտաաաաա տիլարըլ չըգըլար տըր :

Ոլ վազըլմաա պէրալ մէրգուլունտ
թալիլ ու հաթէլէթիլ , չիւրճիլէրէ սէ-
պէպիլթ վիրիլալ , պու տէֆա նիհա-

միւսին տեղին, մերգումու ապա խաթրըմըգ-
տան չըգարածագ տեղիւրդ :

— Եօլու միւսինդէ՛ տեղին, տեղին Լըկրան
տախի, ապա խաթր կիպի :

— Եօլու միւսինդէ՛ տեղին, տեղին թէքեր-
րիւր իյլէտի բէրու գոճը Թուրէ տէ, քէնտի
պէլլէլիյին տեղիւրդ տեղիւրդ տեղիւրդ իյլէր
կիպի, էլ ինչ չէմպէր վարի տօյալ թըրարագ :

(Տեղ-ի) :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Երկու շաբթի օրը Եկեղեցական հա-
մագումար ժողով զուարթելով ի Պատ-
րիարքան, պակասած եկեղեցական ե-
րեստիւրանայ տեղ հետեւեալներն բնու-
րուեցան :

Գեր. Արիստակէս Սրբազան

Արժ. Մատթէոս վարդ. Իզմիրեան

» Ղևոնդ » Փիրղալեմեան

» Խորէն » Կիրայեան

» Տ. Խաչատուր քահ. Ենիգաւիուր

» Խորէն » Բէհլիվանեան :

Իշխման իմիջէ կէօրէ, նուսնան վար-
ժարանքն էպիսկոպոս ետքըլպ պիթին-
ճէյէ գատար, Ազապեան վարժարան-
տան չըքարըլան չօճու գլարը օրաեա
թօրլամագ իւղը, Սամաթետ թաղ.
խորհուրդու ազալարըլա, պաղը սա-
լիւ զայրէթքէ զաթլար, պիւր եէր
քիւրաեարագ գըզ մէքթէպի ետը-
մագըլը միւրատ իթմէքտէ օլտուգ-
լորընտան, վէ չիմտիքի հալ լաեղըլը
վէ միւնասիպ մահէլլուէ պիւր եէր պու-
լունամաղընտան, զաթլըն պիւրիսին
խանէսինտէն պիւր օտա իսթէմիլէր ի-
սէ տէ, ուսմանեաճաղը ճէվապընը
ալմըլար, վէ միւնասիպ պիւր էլ արա-
եղ պուլմագըլը գարար վիւրմիլէր
տիւր :

Եօյլէ պիւր մէքթէպ իւրն էլէտտի
լուգում պուլունտուղունու պիւրիկի-
միգտէն, կէրի չու հալաւիսին ուսնի
օլմաքան ինանըրըզ, վէ մէմուէն օ-
լուրուգ, լաքին եալընըզ Ազապեան
վարժարանտան եօլ վիւրիլէնէր վէ եա-
խօտ չըգանար իւրն օլմաքան ինան-
մանըզ, զիւր, եիւզլէրճէ չօճուգլա-
րն հալէա մէքթէպիւր գալմըլ օլ-
տուգլարընը թալ. խորհուրդ բէք ա-
լէա պիւրիւքտէ տիւր :

Պու. եէրի վէ մէտէն շաեան թէչէպ-
պիւրաթըն պիւր ան էվլէլ մէվգըի իճ-
րայէ գօնուլմաքընը ճան ու տիւրէն
արդու խաթրիդ :

Պէ. Եկեղեցի Մէքթէպի Պէրի

Պանտան օն պէլ կիւն գատար միւ-
գատտէմ, մահէլլի մէզպուր մէքթէպ-
լէրինի կէզմէք շէրէֆինէ նայիլ օլմուչ
խաթէ, պիւր թաղըմ արըզը զայլէ-
լէր պիւրի մէշղու գըլտըգլարընտան,
օլ պապտէ վաղիքէտէն օլան ուֆագ
պիւր միւթալամըզը շիւմիլէ տեղին
պէեան իտէմէմիլիդ տիւր :

Մաքրուհեան գըզ վէ էրքէք չօ-
ճուգլար վարժարանլարընա, Գեր. Խո-
րէն սրբազան պիւրիւքտէ օլտուղու հալ-
տէ կիթմիլիդ տիւր. կէրէք միւշարի-
լէյճ սրբազան քէնտի զահմէթ վէ
զայրէթլէրինի չէքմիլ օլտուղու շալիւր-
տանընը, վէ կէրէք շալիւրտան քէնտի
վէլի նիլմէթլէրինի կէօրտիւրլէրինտէ,
թարաֆին իւզէրինտէ պիւրիւք մէմ-
նուսիլլէթ էսէրլէրի կէօրիւլմիւշ, վէ
մաւալլիմ Մալէղեան էֆէնտի թարա-
ֆընտան զուհուրա կէլէն իլթիֆաթ վէ
թէքիլի իւզլինէ, միւմալիլլէյ սրբա-
զան իւր մէքթէպին տախի շալիւրտա-
նընա տէրուլլէրինէ տայիւր պաղը չէյլէր
սիւալ իթմիլ, վէ ալտըզը ճէվապընը
տան մէմուէն օլտուղու, քէաֆէսինէ
կիւզլէ կիւզլէ նաւիհաթլար վիւրէրէք
թէչէլիլլէ իլլէմիլ տիւր :

Պիւզճէ մէզպուր մէքթէպլէր իտարե-
սի հազգընտա իզհարը թէչէքքիւրի-
միլի պէեան իտէրէք, եալընըզ իւշ
խուսուս իւզէրինէ, աճիգանէ նազարը
տիգգաթ, վէ տահա գիւստէ հիւմէթ-
լէրինի տալէթ իտէրիլ, հանի տիւրէք
իսթէրիլ քի, շալիւրտանըն էյլէնիլ
ժիմնասթիլիլ իլլէմէսի իլին պիւր եէր
թէտարիւր իտիւսէ, վէ բէսիմ տէրի-
նէ տահա գիւստէ շալըլըմաքնա գի-
ետտէ էհէմիլլէթ վիւրիլէ, վէ քէ-
զալիւք բիւստէ տէրիլնէ տախի գիւս-
տէ էհէմիլլէթ վիւրիլիլ, վէ նօթա
իլմի տախի ալընա էօյրէթտիւրլէ,
իլլէրտէ միլլէթիլիլլէ տահա գիւս-
տէ պիւր իւրմէթ իթմիլ օլաճաղա-
րընտա չիւրէն եօգ տուր :

ՕՐԹԱ ՔԷՕՅ ԳԸՁԼԱՐ ՄԷՔԹԷՊԻ

Կէչէն բազար կիւնիւ, մահէլլի մէզ-
պուր գըզլար մէքթէպին, թէվլիլի
միւքեաթլար իլլէմիլ, օլտուր վագը
թէաթրօ տէրուլլէնտէ իճրա իտիլմիլ,
վէ խայլիլլէ միւթէպէր զէվաթ վէ ֆու-
միլալար հազըր պուլունտուգտան
պաղա, Գեր. Կապուտիկեան սրբա-
զան, վէ պիւր գալ նէֆէր քահանա-
լար, վէ իւր նէֆէր տախի գաթիլիւք
վարդապետլէրի հազըր պուլունտուչ-
լար, շալիւրտան թարաֆընտան իլմ-
նիճէ վէ ֆիւրապընա կիւզլէ կիւզլէ
նութգլար օլտուլմիւշ, վէ պու սէնէ
իւքմիլ տէրայիս իտէն շալիւրտան չէ-
հատէթնամէլլէր վիւրիլմիլ, վէ Եուսուֆ-
եան Տիգրան էֆէնտի տախի պիւրնութ-
լարաթլէր, խանամալար հի տիկիլլէր
թարաֆընտան հազըրտան իպլարը
թէչէքքիւր իլլէտիւքտէ, վէ շալիւր-
տանը թէչիլլէ իթմիլքտէն պաղա,
Ազապեան վարժարան շալիւրտանը-
տան օթուգ նէֆէր գատարընը պա-
սէնէ տախի կէչէն սէնէ կիպի պիւրիւք-
տէ կէօթիլլէրիլլէ օլտուղունուգտան,
իզհարը մէմուէնիլլէթ իլլէմիլ, վէ քէ-
զալիւք շալիւրտանընը թէչիլլէր
օլտուղունու տուր :

Պատէհու Գեր. Կապուտիկեան սրբ-
բազան պիւր նութգլար իտալիլլէ տուսլէր
օլտուլմիւշ, վէ զիւրէթէ իսթիմիլ վի-
րիլմիլ, վէ հէր քէս մէյտանէ վալ ի-
տիլմիլ օլան, վէ շալիւրտանըն տարը
մէվնուտէպ պուլունտան բէսիլլէրի վէ
սայիլ էլ հիւնէրլէրինի թէմալ իթմիլ
վէ իզհարը մէմուէնիլլէթ վէ մէսէրլէթ
իլլէմիլ տիւր :

Պատէհու շալիւրտան, վէ Ազապեան
չըրագլարը մէքթէպէ կիտէրէք պիւր
իւր ոսաթ կիւզլէ կիւզլէ գօնուլմիւշ-
լար վէ էյլէնիլլէր տըր :

Մէքթէպ գիւնէթտէ Մէքթէպի Սուլ-
թանիլլէ տիւրէթ օլալընտան տախի
պիւր իւր գաթլար հազըր պուլունտուչ-
լար, վէ սօնրա Եուսուֆեան էֆէնտի
խանէսինէ տալէթ իտիլլէրէք, ալընա
հիւրմէթ վէ իւրամ կէօրմիլլէր տիւր :

Մէքթէպի մէզպուրուն տէվամ վէ
թէգատտիւրմիւնտէն տօլանը, կէրէք
ֆէտաքեարանէ շալըլմագտա օլան
խանամալար հի տիկիլլէր, վէ կէրէք
մաւալլիմ վէ կէրէք զայրէթ չէքիլի
էֆէնտիլլէր հազգընտա իզհարը թէ-
չէքքիւր իթմիլիլլէրլէ պէրապէր, Պէ-
չիլլէթ մէքթէպլէրի հազգընտա իթ-
տիկիլլէրլէր ալի միւթալէմըզ տախի
պէեան խաթրիլ, հանի շալիւրտան իւրն
օնուլ վէ ֆիւրապընա մահէլլի թէտա-
րիլլէր, բէսիմ վէ մուղիգա վէ նօթա
տէրուլլէրինի, տէյիլ եալընըզ տէօրթ
պէլ նէֆէրինի, իլլա քէաֆէսինի
էօյրէթնիլլէ հիւմէթ օլտուլմաքընը
արդու իլլէրիլ :

Պիւր Եսէֆիլիլլէր տախի ունուլմա-

եղ պէեան իթմէկէ, չէյլէ քի, էօյ-
լէ պիւր մէրամիմ կիւնիւնտէ, անճաղ-
բէք պիւրիւք սէպէպի օլան պիւր գալ
նէֆէր շալիւրտանի հազըր պուլունտու-
եաճաղ իւրէն, բէք չօգլարընըն հազըր
պուլունտուգլարը կէօրիւլմիւշ տիւր
վէ պու գապահաթտա պէսպէլլի ֆա-
միլեալարընըն օլմալը տըր, չիւնքի էօ-
թէյէ պէրուլլէ քէյլլէրէ վէ զէվգ ու
սէֆալարա կիթմիլ օլտուղլարընտան,
էվալտարընըն թէվլիլի միւքեաթլար զիւ-
նէթլինէ, քէնտի էյլէնիլլէրի գատար
տախի էհէմիլլէթ վիւրմէմիլ օլմալը
տըրլար, վէ պու տա եալընըզ Որթա-
քէյ էհալիսինէ մախտու օլմալընը,
իլլա քէմալի թէհասիլլէր սէյլլէրիլ
քի, հէր եէրտէ կէօրիւլմէքտէ իսէտէ
եալընըզ չու ֆարգ վար տըր քի, գի-
ետտէ կէօրիւլմէքտէ տիւր :

Մէքթէպ գիւնէթտէ օրիւրը Զարու-
հի Եուսուֆեանը օգտուղու միւն-
սիւր նութգլար սուրէթիլի ետրընքի
նիւսիլլէրլէր մա մէմուէնիլլէ տէրճէ
միւսարաթալ խաթրիլ :

ՏԱԽԻԼ ԻՅԷ

Իրանտան վարիտ օլան իսթիլ վէ զալ-
րի իսթիլ խապէրլէր, մէմալիլլէր մէզ-
քիւրուն ճէնուպի նահիլէրինտէ
գըթլըզ հիւքմ իլլէմէքտէ օլմալը
տէհէթլու հալաթիլլէրի վէ անընէ-
թիլլէր օլաճաղ տըր տէյի գօրգուլ-
մագտա օլան եուսուլմագ խաթալը-
լընըն խապէրինի թատիլլէր իլլէմէքտէ
տիւրլէր : Իսլ Մալ կաղէթ զաղէթալը-
նըն միւլալիլլէր թարաֆընտան զաթլէն
թէպիլլէր պիւրիլլէր օլան մէզ-
քիւր հալաթալէր, եանըլըզ լա
Լօնտրատալի իրան սէֆիլիլ թարաֆըն-
տան եալմալ չըգարըլլէրլար իտի
չիւնքի, պու կիւնէրտէ, իրան հու-
տուտա իւզէրինտէ պուլունտան մէմու-
լարը թարաֆընտան Գարանիլլէրա
վարիտ օլան պիւր թէչէկրաֆ, եալընըզ
իւրաքանտա աճըլըտան հուսուլլէ կէ-
լէն զապի եիւզիւնտէն էօլէրլէրին միւ-
տար, կիւնտէ օրթա հիւսալլա 300
նէֆէրէ պալիլ օլմագտա օլտուղունու
պիւրիլլէր տիւր, գըթլըզ իսթ օլ տէ-
րէճէ տէհէթլու պիւր հալ քէպ իլլէ-
միլ տիւր քի, պուլունտան իւր ալ մուգա-
տէմ, մուլալիլլէրլէր, պաղէն ինան
էթի կէնմէքտէ տիւր տէյի վիւրիլլէր
հալաթիս պու կիւնէրտէ գիւնտէ է-
հէմիլլէր քէպ իթմիլ, չէյլէ քի,
հալթա էեալէթտէ, տէմէյլլիմ ու-
մուլ սուրէթտէ լաքին էֆէնտիս ին-
ան էթի կէնիլլէրտէ տիւր : Եօլմիւշ
ինան վէ հալալան էթի վէ հէր նէվի
նէպաթաթ շիւրըրիւնիլլէր կիւնիւ-
սիւնտէն Պիւրալիլլէր թալիլ օլունտան պիւր
նէվի խաթալըզ հուսուլլէ կէլմիլ տիւր :

Մէքթէպ խաթալըզտան թուլթու-
լանլարը թէֆիլլէր իթմէք իլլէր Պաղ-
տատան իրալ գըլընտան սըհիլլէ գօ-
միւրիւնու, մէքթէպ խաթալըզտան
թուլթուլանլար իւզէրինտէ, եուսուլ-
մագալալէմէթլէրի միւշահէտէ օլուն-
մագտա օլտուղունու պիւրիլլէր տիւր :
Ումալը մահէլլի հիւքիւմէթլէրի թա-
րաֆընտան պիւր սըհիլլէր գօրտօնու
վալ օլունտուլ տուր : Թէհէրանտան
ալընան մախտու մէքթուպար, մէզ-
քիւր հալաթիս թատիլլէր իլլէրլէրլէր
իլլէ պէրապէր, հալթա լալիլլէր խաթ-
տա, զէնիլլէրտէն մաաաաաաաաաաա
քէաֆէթի քիւնէնէլլէրին կէեհէհէք-
տէն մահիւր պուլունտագտա օլտուղ-
լարընը պիւրիլլէրլէր արի, իլլէն խա-
նէլլէրին սիւրըրիւնիլլէրլէր արիւն սօ-
գաղ լալըմալընտա գարընա կիպի

գալնամագտա օլան պիւր թաղըմ՝ աճ
աաաաաաա, կէեհէպիլլէր հէր նէ քի պու-
լապիլլէրլէր իսթ ալալ կէմէքտէ տիւրլէր :
Հէնուգ եաղըն կիւնիլլէրտէ, ինիլլէ-
թէրա սէֆաթլէր մահէթ մէմուլլու-
րընտան պիւրիլլէր, լալիլլէր խաթալըն
աղ ուզաղտա ալալ չըգըզ, պիւր եա-
պան տօմուղու էօլտուլլու վէ հալ-
վանը գաթիլէ պէնըլլէր լալէսինի, եա-
ղընտա վագը օլան վէ կիճէյի օրաաա
կէչիլլէճէք օլտուղու պիւր քէյլէ նաղ-
իլթիլլէր :

Միւմալիլլէր իւրմէթլէրալարը,
հիլլէր կէեհէհէք թէտարիւք իտէմէ-
տիլլէրինտէն, կէրէք էֆէնտիլլէր վէ
կէրէք քէնտիլլէր իլլէր հապան տօնու-
գուսու բարալ բարալ քէստիլլէր վէ պիւր
բարալսըն տա ֆէրտալ կիւնիւ քէն-
տիլլէր կէսինլէր իլլէր ալը գօյտուգտան
սօնրա, հալալանը պալընը, տէրիլլէր
վէ պաղըրաղ վէ սայիլ կէնմէք չէյ-
լէրինի սօգաղալ ալթըլար : Խանէնի
էօնիւնտէ թօփլանմըլ օլան պիւր չօ-
քիւնէնէլլէր, մէքթէպ սիւրիլլէրլէր
իւզէրինէ հիւսուլ պիւրլէ, աճըլմըլ
գուրա կիպի չիլլէր անլէրի կէտիլլէր :
Հէր եէրտէ էլլէր իլլէր պուլալալ
պիլթմիլ օլտուղունտան, հալթալ բա-
լիլթալթէն ճիւլալընտա հիւքմ իլլ-
լէմէքտէ օլան գըթլըզ կէլլէճէք սէնէ
տահա գիւնտէ տէհէթլու օլաճաղ
տըր :

Ֆիլլալագը, խաթիլլէր գուլլէթլի
սուրէթտէ եալալմագ օլալընտալ տա
մէմալիլլէր իսթալ իւր գըլմընտա,
պուլունտան իւր սէնէ մուգատտէմ՝ Որի-
տա սէքիլլէրինի թէլլէթ իտէն տէհ-
չէթլու էօլլու կիպի պիւր էօլլու հիւքմ
իտէհէք տիւր : վէ մաաաաաա քի եուսուլ-
մագ իլլէթի տայիլմա գըթլըզ արալ
սըրա կիտէր, կէօրիւլլէր թիւրիւք
հաղգընա խալըլըր տէյի տիւր :

(Իսպու պէնտիլլէր պաղըմագտա
իւքն, թէպիլլէր կիւնիլլէրա գօն-
սօլտուլուն, իսպու բօթալ իլլէր Բալ
Մալ կաղէթլին միւլլէրլիլլէր իրալ իլլ-
լէմիլ օլտուղու պիւր մէքթուպուն սու-
րէթլինի ալալ իլլէմիլիլլէր տիւր, մէքթիւր
մէքթուպ, մուլալիլլէրլէր վիւրիլլէր
հալաթալիլլէր թատիլլէր իլլէմէքտէ վէ
Լօնտրատալի իրան սէֆիլլէրին էպէեա-
նալթըն եալմալ չըգարմագտա տըր :
Եալընքի ինիլլէրլէր նիւսիլլէրտէ տէրճ
իլլէնէճէք օլտուղունու մէք մէքթիւր
թուլթուպտա, գըթլըզ վէ քէնտի նէ-
թիլլէրլէր հաղգընտա ինանըն եիւ-
րէյիլլէր իրալալ բարալ իտէր թաֆալի-
լի մալլալմալար միւնտէրիլլէր տիւր :
(Լէվոն Զէրլու)

Ինիլլէր իսթիլլէրալ տիւնքի կիւն
գաթիլլէր աղա օլունտուլ տուր :

— Բազալ իլլէթալ կիւնիւ, Պէյ-օղ-
լունտա ինիլլէր-չէհիլլէր, գուսուլ պիւր
քէլը պիւր պէյիլլէր լալըլմիլ, վէ պէյ-
կիւր տախի գուսուլարաղ, էօթէ պէ-
րի սալման պալալալընտա, սահի-
պի, անը մուրուպ էօլտուլմէյէ մէճ-
պուր օլմուլ տուր : Պէյիլլէր լալէրի,
Պէյ-օղլունտա գըլլանը գալընըն-
տալի չէօրլիլլէր կէօթիլլէրլէրտէ,
տէրիլլէր, անըն տէրիլլէրի սօլալ
կէօթիլլէրլէրլէր, վէ մէքթիւր չէօրլիլլէր-
տէ պուլունտան քէլըլէր տախի լալէ-
յի կէմէյէ պալալալար : Խանի, մէզ-
քիւր չէօրլիլլէրտէ քիւնէլլէրին տախի
գուսուլալալընտան գօրգուլմագտա
տըր :

ՄԱՆՁՈՒՄ ԳԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթաա Բէնէլլէրլէր Բալալընտա
Նօ. 28 Իսթիլ խաթնտա :